

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ GM 4394 HÓNALJMANKÓ



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi kérdések esetére. A jelen leírás az eszköz használati utasításait tartalmazza.



### 1. ÁLTALÁNOS FELHASZNÁLÁS

Az eszköz segítséget nyújthat a bizonytalan, vagy járásában kis mértékben akadályozott személyek helyváltoztatásában, illetve a sérült alsó végtag részleges vagy teljes tehermentesítésére szolgál, könnyebb mozgást biztosítva.

### 2. INDIKÁCIÓ

Baleset vagy betegség következtében ajánlott lehet a mankók használata. Javasolt lehet azok számára, akik az alsó végtagjaik ízületi kopásának fájdalmától, gyulladástól szenvednek emiatt a járás és mozgás megerőltető. Gyermekkori fejlődési rendellenesség, időskori gyengeség, egyensúlyzavar vagy bénulás következtében kialakult nehézkes járás esetén. Használata javasolt lehet balesetet vagy műtétet követő rehabilitációs időszak alatt (pl. alsó végtag protézis használata, a járás nehézkessé vált emiatt segítségre szorul, a végtag amputációja esetén).

### 3. FELÍRÁSRA JOGOSULT ORVOSOK MEGHATÁROZÁSA

ortopédia-traumatológia, ortopédia, orvosi rehabilitáció (csecsemő- és gyermekgyógyászat), traumatológia, fizikális medicina és rehabilitációs orvoslás, rehabilitációs medicina, reumatológia, sebészet, érsebészet, gyermeksebészet, neurológia, gyermekneurológia, idegsebészet, geriátria, ismételt rendelés esetén a beteg háziorvosa is.

### 4. MŰSZAKI ADATOK

Váz:	<ul style="list-style-type: none"> <li>extra könnyű, a váz szerkezete extrudált alumínium csőből készült</li> <li>Felső cső átmérője 19 mm, cső falának vastagsága 1,1 mm</li> <li>Alsó cső átmérője 25 mm, cső falának vastagsága 1 mm</li> <li>rozsdamentes felület</li> </ul>
Hónaljtámasz:	<ul style="list-style-type: none"> <li>kemény szivacs</li> <li>kényelmes megtámaszkodásra szolgál</li> </ul>
Markolat:	<ul style="list-style-type: none"> <li>a hónaljtámasz és a markolat távolsága a markolat áthelyezésével állítható</li> </ul>
Lábazat:	<ul style="list-style-type: none"> <li>beltéri és kültéri használatra egyaránt, minden felületen használható</li> </ul>
Botvég:	<ul style="list-style-type: none"> <li>gumiból készült cserélhető botvég</li> <li>csúszásgátló gumi felülete hozzátapad a járda felületéhez, ezáltal jobb stabilitást biztosít. Cserélhető, ha a gyakori használat során elhasználódik</li> </ul>

Termék	Méret	Magassága állítható	Tömeg	Terhelhetőség
	S	95-115 cm között	0,8 kg	100 kg
	M	115-135 cm között	0,9 kg	
	L	135-155 cm között	1 kg	
	150 kg	115-135 cm között	1,2 kg	150 kg

### 5. A TERMÉK HASZNÁLATA

Az első használat előtt a hónaljmankó magasságát be kell állítani és üzembe helyezni, a felhasználó magasságának és a testsúlyának megfelelően.



A beteg számára megfelelő magasság beállításáról érdemes konzultálni háziorvossal illetve gyógytornással!

**A magasság beállítása:** A lábon elhelyezett fém csapok megnyomásával tudjuk le- és felfelé állítani a láb hosszát. A mankó alsó, mozgatható szárát rögzítő rugós csap kiálló fém végét hüvelykujjal benyomjuk, majd a mozgatható szárat szükség szerint tolvá vagy húzva beállítjuk a megfelelő magasságot. Ügyeljünk arra, hogy a mozgó részen és a befogadó csövön lévő furatok egy vonalban kerüljenek! Valamint győződjön meg róla, hogy a gomb megfelelően bepattant-e a helyére.

**A fogantyúállítás:** a fogantyút rögzítő szárnyas önzáró csavaranyát lecsavarjuk. A fogantyút a megfelelő magasságban lévő furatpárhoz helyezzük. A menetes rudat a helyére toljuk, majd a csavaranya felcsavarásával rögzítjük. Ügyeljünk rá, hogy a csavaranyát csak érintkezésig csavarjuk, ne roppantsuk meg a csövet!

**Botvég gumi:** A mankó használata előtt ellenőrizni kell a láb végén található botvég gumik megfelelő illeszkedését a talajhoz. A mindennapi használat során a gumik természetes kopásnak vannak kitéve. Az elkopott botvég gumikat javasolt kicserélni, mivel ilyen esetekben már nem nyújtanak teljes biztonságot a mankó stabilitásának. A gumik kopása esetén nem szükséges a teljes terméket lecserélni, mivel a botvég gumik külön is megvásárolhatóak a termék forgalmazójánál.



Ha a gumivég elkopott, akkor nem fog tapadni és könnyen megcsúszhat. Ellenőrizze rendszeresen és cserélje ki, ha elhasználódott.

⚠️ A termék használata során törekedni kell arra, hogy a helyesen kialakított mozdulatok a begyakorlás által automatikussá váljanak, és a mindennapi mozgást megkönnyítsék!

⚠️ Csapadéktól nedves felületen közlekedjen óvatosabban! Kisebb és lassabb lépésekkel mozogjon, mivel a nedves, vizes felületen fokozottan nagy a csúszás és a baleset veszélye!

⚠️ A mankó elsősorban hosszirányú terhelés felvételére alkalmas, ezért kerülni kell a nem rendeltetésszerű terhelését! A használati útmutatótól eltérő használatból, túlterhelésből, átalakításból és helytelen kezeléssel eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget, így a jótállás nem érvényesíthető!

#### 6. A TERMÉK TISZTÍTÁSA

Fertőtlenítő hatású háztartási tisztítószerrel tisztítható. A háztartásokban használt nem agresszív, fertőtlenítő, semleges hatású tisztítószerekkel tisztítható. A mosás után tiszta vízzel öblítse le, majd száraz ruhával törölje át!

#### 7. A TERMÉK KARBANTARTÁSA

A termék karbantartást nem igényel, időszakosan érdemes ellenőrizni a botvég gumik kopását.

#### 9. GYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ

Tájékoztatjuk, hogy az eszközzel kapcsolatban előforduló váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. A magyarországi illetékes hatóság: :Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet.



#### GYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ

**Patella-96 Kft.**  
HU-2045 Törökbálint  
Kisfaludy u 49-1.  
Tel.: +36 1 248 5300  
info@patellamedical.hu  
www.gyogybolt.hu  
www.gmed.hu  
www.epapucs.hu



#### DISTRIBUTOR

**SC Vital Logistic Srl.**  
RO-540210 Tirgu Mures  
str Gheorghe Doja nr 177  
Corp C1-C2 Parter  
comenzi@vital-logistic.ro  
Tel.: +40 265 265 268  
www.vital-logistic.ro

#### 8. VONALKÓD



**Reklamáció esetén  
kapcsolatfelvétel:**

reklamacio@patellamedical.hu



+36-30-471-3237

**TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL**

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezettől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el) számított 2 vagy 3 év az eladási ártól függően. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyeztetni üzembe, akkor az átadás napja lesz a jótállás kezdő időpontja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát:

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza) és a megfelelő üzemben tartás is,
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. Kicserelésnek van helye már az első javítási kísérletet követően, ha megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, és a fogyasztó másik igény teljesítését nem kéri. A fogyasztó akkor is kérheti a kicserélést, ha a kijavítási igény közlését követő harminc napon belül nem kerül sor a kijavításra. A kicserelési igényt az is megalapozza, ha a fogyasztási cikk a jótállási idő alatt három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, feltéve, hogy a fogyasztó nem kéri másik igény teljesítését.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicsereléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők. A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is bejelentheti. A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles. A gyártó vállalkozás a 151/2003 (IX.22.) Korm. rendelet a tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállásról értelmében az egyéves kihordási idejű és bruttó 10.000 Ft feletti értékű eszközre, valamint annak tartozékaira és alkotórészeire és más, a rendelet hatály alá tartozó eszközre 24 hónap jótállást vállal, a 2. § (1) értelmében 250.000 Ft eladási ár felett három év a vállalt jótállási idő. Jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. botvég gumi...) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználataszerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettségét.

Kiszolgáló neve és címe:

Termék megnevezése:

Termék gyártási száma: (amennyiben van)

Gyártó/Vállalkozás neve és címe:

Vásárlás időpontja:

A termék vételára:

A termék fogyasztó részére való **átadásának\*** vagy (amennyiben azt a forgalmazó, illetve annak megbízottja végzi) az **üzembe helyezés\*** időpontja:

\* a megfelelő aláhúzendó

**P.H.:**

### JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Ajótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A javítás-kijavítás időtartamával meghosszabbított -új határideje:

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: